

# FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders  
Volume 22: March 19, 2021

## March Is School and Childcare Staff COVID-19 Vaccination Month

(<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/>)

On March 2, President Biden announced he is directing all states to prioritize teachers, school staff, and childcare workers for [COVID-19 vaccination](#), with the goal of vaccinating them with their first shots by the end of March. To help states do that, the [Federal Retail Pharmacy Program](#) is prioritizing the vaccination of all teachers, school staff, and childcare workers during the month of March.

Teachers, school staff, and childcare workers in pre-K-12 schools and childcare programs can sign up for an appointment at state and local COVID-19 vaccination sites, as well as at over 9,000 pharmacy locations participating in the Federal Retail Pharmacy Program. New CDC resources are available to provide information about this directive:

- The [COVID-19 Vaccines for Teachers, School Staff, and Childcare Workers](#) webpage provides school and childcare staff with the latest information about where and how to book an appointment.
- The [COVID-19 Vaccine Toolkit for School Settings and Childcare Programs](#) provides schools and childcare programs with ready-made materials they can use to communicate with staff about COVID-19 vaccination.

Check back [here](#) for more information as it becomes available.

## The Connecticut Nurses' Association Family Child Care Policy & Procedure Guidance Series (2021) (Guidance Series)

The Connecticut Nurses' Association Family Child Care Policy & Procedure Guidance Series (2021) (Guidance Series) was created to support Family Child Care (FCC) Providers when establishing or building upon health and safety policies in response to the COVID 19 pandemic. The 2021 Guidance Series provides best practice considerations/components, sample language and rationale, so that FCC providers can evaluate their own policies, procedures, practices, and family communications and then identify changes or additions essential to promoting health and safety in their homes.

### Reminder!

#### March Session 2 (in Spanish) - Masks

March 24, 2021 07:00 PM EST

Register in advance for this webinar:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_fvW4cQGOTliAQZdgr4jAbw](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_fvW4cQGOTliAQZdgr4jAbw)

After registering, you will receive a confirmation email containing information about joining the webinar.



# BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC  
Volume 22: March 19, 2021

## Marzo es el mes de vacunación contra el COVID-19 del personal de escuelas y programas de cuidados infantiles

(<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/index.html>)

El 2 de marzo, el presidente Biden anunció que ordenará a todos los estados priorizar a los miembros del personal escolar y a los trabajadores de cuidado infantil para que reciban la [vacuna contra el COVID-19](#); el objetivo es vacunarlos con las primeras dosis a fines de marzo. Para ayudar a los estados a conseguirlo, el [Programa Federal de Farmacias Minoristas](#) está priorizando la vacunación de todos los maestros, personal escolar y trabajadores de cuidado infantil durante el mes de marzo.

Los maestros, miembros del personal escolar y trabajadores de cuidado infantil en escuelas de prekínder a 12.º grado y programas de cuidados infantiles pueden inscribirse para reservar una cita en los sitios de vacunación contra el COVID-19 locales y estatales, así como en más de 9 000 farmacias que participan en el Programa Federal de Farmacias Minoristas. Hay nuevos recursos de los CDC disponibles para brindar información acerca de esta directiva:

- La página web [Vacunas contra el COVID-19 para maestros, personal de escuelas y trabajadores de programas de cuidados infantiles](#) le ofrece al personal escolar y de programas de cuidados infantiles la última información acerca de dónde y cómo reservar una cita.
- The [Kit de herramientas sobre la vacuna contra el COVID-19 para entornos escolares y programas de cuidados infantiles](#) proporciona materiales para que las escuelas y los programas de cuidados infantiles puedan utilizar para informar al personal acerca de la vacunación contra el COVID-19.

Vuelva a consultar [esta](#) página para obtener más información a medida que esté disponible.

## Asociación de enfermeras de Connecticut

### La Serie de orientación sobre políticas y procedimientos de guardería familiar (2021) (Serie de orientación)

La *Serie de orientación sobre políticas y procedimientos de guardería familiar de la Asociación de enfermeras de Connecticut* (2021) (*Serie de orientación*) se creó para apoyar a los proveedores de guarderías familiares (FCC) en el establecimiento y desarrollo de políticas de salud y seguridad como respuesta a la pandemia de COVID 19. La Serie de orientación 2021 proporciona consideraciones/componentes basados en la experiencia más actual, lenguaje de muestra, y criterios racionales para que los proveedores de la FCC puedan evaluar sus propias pólizas, procedimientos, prácticas y comunicaciones familiares y luego identificar cambios o adiciones esenciales para promover la salud y la seguridad en sus hogares.

**¡Recordatorio!**

**Sesión de marzo 2 (en español) - Mascarillas**

24 de marzo de 2021 07:00 PM EST

Regístrese con antelación para este seminario web:

[https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN\\_fvW4cQGOTliAQZdgr4jAbw](https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_fvW4cQGOTliAQZdgr4jAbw)

Después de registrarse, recibirá un correo electrónico de confirmación con información sobre cómo unirse al seminario web.



## CDC's Guidance for Operating Child Care Programs during COVID-19

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

### Summary of recent changes to the guidance as of March 12, 2021:

- Expanded guidance background for what is known about COVID-19 and transmission in child care settings
- Updated guidance for mask use for child care
- Updated guidance on ventilation and water systems
- Updated guidance for children with special needs and disabilities
- Updated guidance on cohorting and staggering strategies
- Updated guidance for communal spaces, food service, playgrounds and play space.
- Updated guidance on recognizing signs and symptoms of COVID-19 and screening
- Updated guidance on protecting people at higher risk
- Updated guidance for Direct Service Providers (DSPs)

### Key Points:

- Child care providers, also known as Early Childhood Education providers, can help protect children, families, and staff and slow the spread of COVID-19 by using CDC's updated Guidance for Operating Child Care Programs during COVID-19.
- This guidance is intended for all types of child care programs, including child care centers, family child care homes, Head Start programs and other pre-kindergarten programs.
- This guidance outlines strategies that child care programs can use to maintain healthy environments and operations, lower the risk of COVID-19 spread in their programs, prepare for when someone is sick with COVID-19, and support coping and resilience.

## New CDC COVID-19 Resources

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

### For Family Child Care Homes

- [Quick Guide: Help Protect your Family Child Care Home from COVID-19](#)
- [What to Do if a Child Becomes Sick or Receives a New COVID-19 Diagnosis in your Family Child Care Home Flowchart](#)

### For Parents, Guardians, and Caregivers

- [My Child is Showing Signs of COVID-19 in Child Care: What Should I Do? Quick Guide for Parents, Guardians, and Caregivers](#)

## Guía de los CDC para la apertura de programas de cuidados infantiles durante el COVID-19

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

### Resumen de cambios en la guía al 12 de marzo del 2021:

- Antecedentes de la guía ampliada sobre lo que se sabe acerca del COVID-19 y la transmisión en los entornos de cuidados infantiles
- Guía actualizada sobre el uso de mascarillas para programas de cuidados infantiles
- Guía actualizada sobre los sistemas de agua y ventilación
- Guía actualizada para niños con necesidades especiales y discapacidades
- Guía actualizada sobre estrategias de división en cohortes y escalonamiento
- Guía actualizada para espacios comunales, servicios de comidas, patios de recreo y espacios de juego
- Guía actualizada sobre el reconocimiento de signos y síntomas del COVID-19 y las evaluaciones
- Guía actualizada sobre cómo proteger a personas con mayor nivel de riesgo
- Guía actualizada para proveedores de servicios directos (DSP, por sus siglas en inglés)

### Puntos clave:

- Los proveedores de cuidado infantil, también conocidos como proveedores de educación preescolar, pueden ayudar a proteger a los niños, familias y miembros del personal y desacelerar la propagación del COVID-19 al utilizar la guía actualizada de los CDC para la apertura de programas de cuidados infantiles durante la pandemia del COVID-19.
- Esta guía está dirigida a todos los tipos de programas de cuidados infantiles, incluidos los centros de cuidados infantiles, hogares de cuidados infantiles familiares, programas Head Start y otros programas de prekínder.
- Esta guía describe las estrategias que los programas de cuidados infantiles pueden utilizar para mantener el funcionamiento y los entornos saludables, reducir el riesgo de propagación del COVID-19 en sus programas, prepararse para cuando alguien tenga COVID-19, y brindar apoyo para sobrellevar la situación y desarrollar resiliencia.

## Nuevos recursos sobre el COVID-19 de los CDC

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-childcare.html>

### Para hogares de cuidados infantiles familiares

- [Guía rápida: ayude a proteger a los hogares de cuidados infantiles familiares del COVID-19](#)
- [Diagrama sobre qué hacer si un niño se enferma o recibe un diagnóstico reciente de COVID-19 en su hogar de cuidados infantiles familiares](#)

### Para padres, tutores y cuidadores

- [Guía rápida para padres, tutores y cuidadores - Mi hijo muestra signos de COVID-19 en el programa de cuidados infantiles: ¿qué debo hacer?](#)

